

- Parties for consideration. States Parties shall acknowledge receipt within 10 days;
- (d) If the Executive Council recommends to all States Parties that the proposal be adopted, it shall be considered approved if no State Party objects to it within 90 days after receipt of the recommendation. If the Executive Council recommends that the proposal be rejected, it shall be considered rejected if no State Party objects to the rejection within 90 days after receipt of the recommendation;
- (e) If a recommendation of the Executive Council does not meet with the acceptance required under subparagraph (d), a decision on the proposal, including whether it fulfils the requirements of paragraph 4, shall be taken as a matter of substance by the Conference at its next session;
- (f) The Director-General shall notify all States Parties and the Depositary of any decision under this paragraph;
- (g) Changes approved under this procedure shall enter into force for all States Parties 180 days after the date of notification by the Director-General of their approval unless another time period is recommended by the Executive Council or decided by the Conference.
- deltagende stater skal anerkende modtagelsen inden 10 dage.
- d) Hvis Eksekutivrådet anbefaler alle de deltagende stater, at forslaget vedtages, skal det anses for godkendt, såfremt ingen deltagende stat gør indsigelse herimod inden 90 dage fra modtagelsen af anbefalingen. Hvis Eksekutivrådet anbefaler, at forslaget forkastes, skal det betragtes som forkastet, hvis ingen deltagende stat gør indsigelse herimod inden 90 dage fra modtagelsen af anbefalingen.
- e) Hvis en anbefaling fra Eksekutivrådet ikke accepteres i overensstemmelse med de under d) anførte krav, skal Konferencen på sin førstkommende samling træffe beslutning om forslaget, herunder hvorvidt det opfylder kravene i stk. 4, i overensstemmelse med de for afgørelse af substansspørgsmål gældende regler.
- f) Generaldirektøren skal underrette alle de deltagende stater og depositaren om enhver beslutning i henhold til dette stykke.
- g) Ændringer godkendt i henhold til denne procedure skal træde i kraft for alle deltagende stater 180 dage efter den dato, hvor Generaldirektøren gav meddelelse om deres godkendelse, medmindre en anden tidsfrist anbefales af Eksekutivrådet eller besluttet af Konferencen.

ARTICLE XVI

Duration and withdrawal

- This Convention shall be of unlimited duration.
- Each State Party shall, in exercising its national sovereignty, have the right to withdraw from this Convention if it decides that extraordinary events, related to the subject-matter of this Convention, have jeopardized the supreme interests of its country. It shall give notice of such withdrawal 90 days in advance to all other States Parties, the Executive Council, the Depositary and the United Nations Security Council. Such notice shall include a statement of the extraordinary events it regards as having jeopardized its supreme

ARTIKEL XVI

Varighed og opsigelse

- Denne konvention skal være af ubegrænset varighed.
- Enhver deltagende stat skal under udøvelsen af sin nationale suverænitet have ret til at opsigte denne konvention, hvis den fastslår, at ekstraordinære begivenheder, der står i forbindelse med denne konventions indhold, har bragt dens eget lands højeste interesser i fare. Den pågældende deltagende stat skal med 90 dages varsel give alle de øvrige i konventionen deltagende stater, Eksekutivrådet, depositaren og De Forenede Nationers Sikkerhedsråd meddelelse om en sådan opsigelse. Meddelelsen skal indeholde en redegørelse for de